

Resumen de prensa

CORTINAS DE HUMO

**Cómo los mayores
contaminadores de
España y otros países
europeos se han
convertido en sus propios
reguladores**

Resumen del informe de Greenpeace EU Unit *Smoke and Mirrors*

Marzo 2015

Elaborado por:

Greenpeace España

Foto cubierta:

© Les Stone / Greenpeace

www.greenpeace.es

Índice

Introducción	4
Propuestas de los límites de contaminación de la UE en comparación con el funcionamiento actual y otras normas	6
Las industrias contaminantes se han adueñado del proceso de regulación	8
La influencia de la industria española en la normativa europea	10
Es hora de que intervenga la UE	12
Así pueden afectar a tu salud las plantas térmicas de carbón	14

© Lu Guang / Greenpeace

Introducción

Una investigación de Greenpeace revela cómo las compañías eléctricas están interfiriendo directamente en el proceso europeo para definir las nuevas normas que limitarán la contaminación del aire de las centrales térmicas de carbón de la Unión Europea, con un papel destacado de España, cuya delegación gubernamental ostenta el récord de miembros de la industria entre los asesores que establecerán las normas de seguridad medioambiental para las emisiones industriales. Se trata de un proceso normativo que solo sucede una vez cada diez años y supone una oportunidad importante para poner freno a las emisiones tóxicas que matan a miles de personas cada año.

Sin embargo, las limitaciones de las emisiones que la UE está a punto de acordar, corren el riesgo de ser extremadamente débiles y permitir a la mayoría de las centrales existentes contaminar varias veces más de lo que contaminarían adoptando la mejor tecnología disponible. De acuerdo con un borrador de la Comisión Europea, las normas resultarían significativamente más débiles que las impuestas en otras partes del mundo, incluida China. Además, las centrales térmicas de carbón existentes ya tienen límites mucho más exigentes que los planteados ahora por la UE.

Las centrales térmicas de carbón son la mayor fuente de emisiones de dióxido de azufre y mercurio en Europa y una de las fuentes industriales más importantes en cuanto a las emisiones de óxidos de nitrógeno, arsénico, plomo y cadmio. Según una investigación llevada a cabo por Greenpeace en 2013, se estima que la contaminación del aire de las centrales térmicas de carbón de la UE causaron 22.300 muertes prematuras en 2010¹, potenciaron las enfermedades asmáticas y contribuyeron a alcanzar niveles peligrosos de mercurio en la sangre de miles de bebés nacidos en Europa.

En este momento la Unión Europea trabaja en la actualización de las **normas de contaminación del aire para las instalaciones industriales**, lo que incluye las centrales térmicas de carbón. En marzo de 2015, se espera la propuesta de las definiciones de las mejores técnicas disponibles (BATs por sus siglas en inglés) y de los límites relacionados de la contaminación. Los BATs se definen en los llamados documentos de referencia BAT (los llamados BREF)². Se espera que los estados miembros de la UE voten la propuesta antes de finales de este año, seguida de la adopción formal a principios de 2016. Las nuevas definiciones de las mejores técnicas disponibles y los límites de emisiones correspondientes a las instalaciones industriales deben actualizarse en los permisos ambientales en un plazo de cuatro años después de la adopción. Los nuevos límites de contaminación de la UE deben estar en consonancia con los límites de las mejores técnicas disponibles.

Basado en un borrador de la propuesta de la Comisión Europea, el informe que ahora publica Greenpeace titulado *“Cortinas de humo”* (*Smoke and mirrors* en su título original) demuestra que los límites industriales de contaminación atmosférica de la UE considerados actualmente **son mucho más débiles que las normas en vigor para China, Japón y Estados Unidos**.

El informe también muestra que las centrales térmicas de carbón existentes, tanto dentro como fuera de la Unión Europea, ya tienen límites mucho más exigentes de emisión o un mejor funcionamiento del control de las emisiones reales de lo que se requerirá, según el borrador mencionado.

La primera parte del informe de Greenpeace compara las propuestas para la normativa de contaminación del aire de la UE con los estándares y las emisiones reales de otros países. La segunda parte describe el proceso de toma de decisiones de la UE y destapa la influencia de la industria en el proceso, donde **destaca el lobby de las eléctricas españolas**, pues ocho de los doce delegados de gobierno del país pertenecen a alguna operadora.

Propuestas de los límites de contaminación de la UE en comparación con el funcionamiento actual y otras normas

La nueva propuesta para el BREF para grandes instalaciones de combustión se espera en marzo de 2015, con la definición de las mejores técnicas disponibles y los límites relacionados sobre contaminación para térmicas de carbón, una de las mayores fuentes de contaminación tóxica en Europa.

La exposición a partículas en suspensión (PM_{2,5}), que se producen en la quema de combustibles como el carbón o derivados del petróleo, es **la mayor amenaza ambiental para la salud en Europa**: aumenta el riesgo de muerte por enfermedades del corazón, enfermedades respiratorias y cáncer de pulmón y acorta la esperanza de vida entre 6 y 12 meses en la mayoría de países europeos³.

Una investigación realizada por la Universidad de Stuttgart para Greenpeace en 2013 estimó que las emisiones de las centrales térmicas de carbón en la UE fueron responsables de 22.300 muertes prematuras en 2010⁴. Además, 200.000 bebés nacen cada año en la UE con niveles de mercurio en sangre que son responsables potenciales de causar daños en el desarrollo neurológico y mental⁵.

La primera parte del nuevo informe Cortinas de humo incluye la comparación de los niveles propuestos en el BREF para **cuatro contaminantes altamente perjudiciales**: dióxido de azufre, óxidos de nitrógeno, partículas en suspensión (de hasta 2,5 micras) y mercurio, con diversas normas nacionales para plantas nuevas y existentes y con algunas de las mejores plantas en funcionamiento en todo el mundo. Estos niveles de referencia propuestos para las centrales térmicas de carbón existentes les permitirían emitir

- un 30% más de dióxido de azufre
- un 80% más de óxidos de nitrógeno

que los niveles equivalentes chinos, y más que la media de todas las plantas que operan en Japón.

Aún más sorprendente es que las operadoras podrían construir nuevas plantas de carbón en la UE produciendo

- 5 veces el dióxido de azufre
- 2,5 veces el óxidos de nitrógeno
- 2 veces las partículas
- 5 veces el mercurio

que lo que emiten actualmente las plantas con la tecnología más avanzada de las que operan en el mundo.

El borrador de la propuesta permitiría mucha más contaminación de la que resultaría con la utilización de las mejores técnicas disponibles. La adopción de estas normas daría vía libre a enormes impactos en la salud, incluyendo miles de muertes, que podrían prevenirse con la tecnología existente. **En España hay quince centrales térmicas de carbón** en funcionamiento a las que afectará directamente esta nueva normativa, y cuyas operadoras están presentes en la delegación gubernamental.

Centrales térmicas de carbón en España

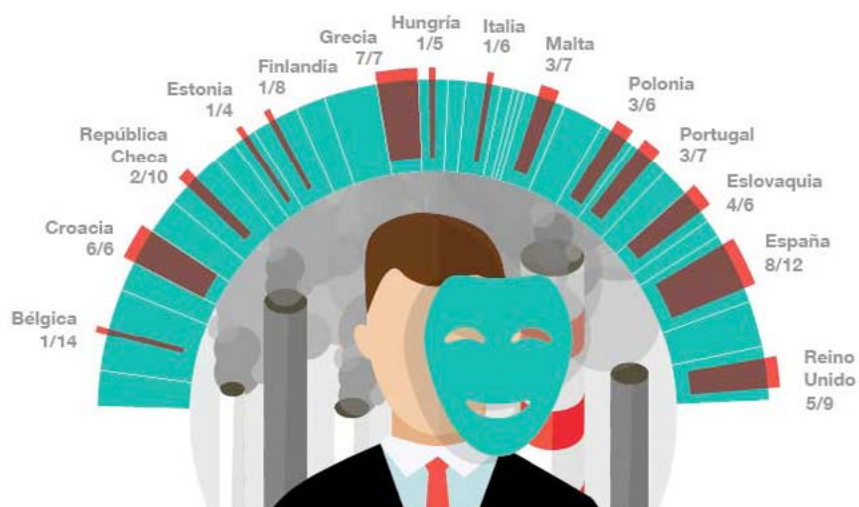
Provincia	Localidad	Operadora
Almería	Carboneras	Endesa
Algeciras	Los Barrios	E.ON
Asturias	Tineo	Gas Natural Fenosa
Asturias	La Felguera	Iberdrola
Asturias	Gijón	HC Energía
Ciudad Real	Puertollano	Elcogas
Ciudad Real	Puertollano	E.ON
Córdoba	Puentenuevo	E.ON
A Coruña	As Pontes de García Rodríguez	Endesa
A Coruña	Meson do vento	Gas Natural Fenosa
León	La Robla	Gas Natural Fenosa
León	Ponferrada	Endesa
Baleares	Alcudia	Endesa
Palencia	Velilla del Rio Carrion	Iberdrola
Teruel	Andorra	Endesa

Las industrias contaminantes se han adueñado del proceso de regulación

De las diferentes entidades que participan en la elaboración, revisión y propuesta de las nuevas normas, la más importante es el Grupo de Trabajo Técnico (TWG, por sus siglas en inglés), presidido por la Oficina Europea de Prevención y Control Integrado de la Contaminación (IPPC Bureau). Greenpeace ha detectado que el TWG está dominado por la industria de la energía: al menos 46 representantes en las delegaciones gubernamentales son de hecho representantes de las eléctricas, aparte de las 137 personas que participan representando a la industria de forma oficial. Esto significa, que los que contaminan son los que están diseñando las normas destinadas a regular su propia industria.

Ejemplos de las delegaciones gubernamentales dominadas por los intereses de la industria:

- **España** está representada por doce personas en la delegación de gobierno de las cuales **ocho pertenecen a empresas eléctricas**, que incluyen a los operadores de las térmicas de carbón, como Endesa e Iberdrola así, como a la patronal de las grandes eléctricas, Unesa. España se convierte así en la delegación con más representantes de la industria eléctrica y evidencia así, una vez más, el paraíso de las puertas giratorias.
- Por parte del **Reino Unido**, nueve personas son miembros de la delegación de gobierno y entre ellas hay cinco representantes de los grandes contaminadores, incluyendo promotores de centrales térmicas de carbón: RWE, EDF, E.ON y la refinería de petróleo Stanlow.
- Los siete miembros de la delegación de **Grecia** son representantes de Public Power Corporation, el operador de algunas de las plantas de lignito más contaminantes en toda la UE y de Hellenic Petroleum.



España lidera las garras del lobby de contaminadores en Europa

Proporción de representantes de las empresas energéticas contaminantes en las delegaciones gubernamentales que negocian las normas de contaminación en la UE

Fuente: Investigación de Greenpeace

El lobby energético en las delegaciones oficiales de los gobiernos para negociar la nueva normativa de emisiones contaminantes en la UE

País	Contaminadores que forman parte de la representación de las delegaciones gubernamentales
República Checa	CEZ Group (2 personas)
Estonia	Eesti Energia
Finlandia	Finnish Energy Industries
Grecia	Hellenic Petroleum
Grecia	Empresa Pública de Energía DEI (6 personas)
Hungría	Compañías Húngaras de Energía S.A. (MVM Zrt) (2 personas)
Italia	Assoelettrica.it (Industria Energética Italiana)
Malta	Enemalta (3 personas)
Polonia	Polish Energy Partners (Mondigroup)
Polonia	PGE Gornictwo i Energetyka Konwencjonalna S.A
Polonia	EDF Polska
Portugal	Turbogas
Portugal	Tejo Energia SA
Portugal	EDP Energia SA
Eslovaquia	Slovenske Energeticke Strojarne
Eslovaquia	Slovenské elektrárne, a.s., subsidiary of ENEL
Eslovaquia	CM European Power Slovakia (2 personas)
España	Gas Natural SDG S.A (2 personas)
España	Elcogas
España	Endesa (2 personas)
España	IBERDROLA
España	HCEnergia.com
España	UNESA
Reino Unido	Chemical Industry Association
Reino Unido	E.ON New Build&Tech (2 personas)
Reino Unido	RWE Power
Reino Unido	EDF Energy
Reino Unido	Refinería Stanlow

La influencia de la industria española en la normativa europea

Incluso representantes verdaderamente independientes de algunos países de la UE han defendido las posiciones de las empresas contaminantes a menudo utilizando declaraciones directamente copiadas de los intereses de la industria.

En un caso particularmente flagrante, **los delegados del Ministerio de Medio Ambiente de España y la Agencia de Protección del Medio Ambiente de Irlanda argumentaron a favor de unos límites de emisión más débiles mediante una declaración que era idéntica a un comentario presentado por la patronal europea de las grandes eléctricas, Eurelectric⁶.**

Un representante de la Agencia de Medio Ambiente de Baviera en la delegación de Alemania, exigió límites de emisión más débiles de dióxido de azufre para las centrales de lignito con un comentario escrito idéntico al que postulan varios representantes de la industria. Un representante de la Agencia de Medio Ambiente de Reino Unido, también empleó un comentario escrito idéntico al realizado por Eurelectric y RWE argumentando que ciertas técnicas de eficiencia energética eran demasiado caras.

Siete delegaciones entre las que se encuentra España (junto a Grecia, Alemania, Francia, Reino Unido, Polonia y República Checa) son las que tratan de debilitar aún más la normativa de los límites de emisiones industriales, lo que se observa en el análisis de los comentarios escritos al borrador de la Comisión Europea presentados por estas delegaciones de los Estados miembros. Además, la mayoría de estos países, entre los que destaca la primera economía de la UE, Alemania, hasta una Grecia en crisis son los que producen las mayores fuentes de contaminación en sus térmicas de carbón en Europa, causando significativos impactos en la salud y en los costes de sus ciudadanos y de los ciudadanos de los países vecinos.

Estos países están buscando activamente cómo proteger su licencia para contaminar, muy pocos países han hecho esfuerzos para fortalecer las normas. **Austria, Países Bajos y Suecia** son los únicos que han realizado comentarios persiguiendo la protección de la salud pública. Las tres delegaciones citadas están compuestas exclusivamente por representantes gubernamentales.

Europa está permitiendo a los mayores responsables de la contaminación que establezcan sus propias normas, con la mayoría de los delegados que representan a estas industrias tras los procesos normativos. Si se permite que esto continúe, nuestras plantas de carbón quedarán muy por detrás de las de los países con normas más avanzadas y causarán grandes impactos en la salud que podrían evitarse.

Los delegados de España, la República Checa, Polonia, Grecia, Bulgaria y Estonia han presionado para que se debiliten aún más los **límites de dióxido de azufre de las térmicas de carbón**, unas fuentes excepcionalmente contaminantes, por lo que su impacto resultaría muy significativo en las emisiones totales de dióxido de azufre en Europa. Los representantes españoles también han tratado de debilitar aún más los límites de óxidos de nitrógeno propuestos. Tanto la delegación española como la de Reino Unido y la de la República Checa quieren introducir un límite mínimo más débil para los óxidos de nitrógeno, mientras que la de Italia quiere debilitar el límite máximo del rango propuesto en el borrador del documento sobre las mejores técnicas disponibles.

Las delegaciones española y polaca han presionado para la eliminación general de los **límites de emisión de mercurio**. Las delegaciones de la República Checa y Portugal quieren debilitar los límites de mercurio que aún son muy débiles. La de Grecia quiere debilitar aún más los límites de mercurio para las centrales de lignito en funcionamiento y para las nuevas. Francia quiere debilitar el extremo más estricto del rango de los límites.

España, la República Checa, Reino Unido, Francia, Polonia y Grecia **se oponen a la vigilancia continua** de las emisiones de mercurio. Italia ha solicitado evaluaciones adicionales en la medición de las emisiones de mercurio con la clara intención de debilitar o eliminar un monitoreo continuo.

La delegación de España se ha opuesto a las mejoras de eficiencia energética en todas las centrales térmicas de carbón, al igual que Polonia, República Checa y Reino Unido. Polonia además también se opone en el caso de las centrales térmicas de lignito, donde une fuerzas con Alemania y Grecia. La eficiencia energética reduciría las emisiones de CO₂ y las emisiones de contaminación del aire.

Posicionamiento de algunos miembros de las delegaciones de Estado europeas sobre la Directiva Europea de Emisiones Industriales

	Límite de dióxido de azufre (SO ₂)	Exenciones de SO ₂ para carbón con alto contenido de azufre y lignito	Límite de óxidos de nitrógeno	Límite de partículas	Límite de mercurio	Monitorización del mercurio	Eficiencia energética	Límites adicionales para metales pesados y dioxinas
Suecia					Fortalece			
Países Bajos							Fortalece	Fortalece
Austria	Fortalece		Fortalece	Fortalece	Fortalece			
Polonia	Debilita/se opone	Debilita/se opone	Debilita/se opone	Debilita/se opone	Debilita/se opone	Debilita/se opone	Debilita/se opone	
Alemania		Debilita/se opone	Lignito				Lignito	
Grecia	Debilita/se opone	Debilita/se opone	Debilita/se opone	Debilita/se opone	Lignito	Debilita/se opone	Lignito	
Francia	Cuestiona/ perjudica		Nuevas plantas			Debilita/se opone		Fortalece
República Checa	Debilita/se opone	Debilita/se opone	Debilita/se opone	Debilita/se opone	Debilita/se opone	Debilita/se opone	Debilita/se opone	
ESPAÑA	Debilita/se opone	Debilita/se opone	Debilita/se opone	Debilita/se opone	Debilita/se opone	Debilita/se opone	Debilita/se opone	
Reino Unido			Debilita/se opone		Cuestiona/ perjudica	Debilita/se opone	Debilita/se opone	
Italia			Debilita/se opone	Cuestiona/ perjudica		Cuestiona/ perjudica		
Finlandia				Cuestiona/ perjudica				
Portugal					Debilita/se opone			

- Debilita/se opone
- Cuestiona/ perjudica
- Fortalece

Es hora de que intervenga la UE

Greenpeace hace un llamamiento para que se reforme el proceso normativo y se eliminen conflictos de interés, retrasos innecesarios, excepciones y exenciones para así llevar los niveles técnicos de referencia alineados con las mejores técnicas disponibles reales, tal como exige la legislación de la UE. Los ministros de Medio Ambiente de la UE, los miembros de los parlamentos nacionales y el Parlamento Europeo deben participar en el proceso y tomar las siguientes medidas:

- Asegurar una adopción y publicación de las definiciones de las mejores técnicas disponibles y los límites de emisión para las grandes plantas de combustión para enero de 2016 como plazo máximo.
- Establecer normas de obligado cumplimiento e igualmente sólidas para todas las centrales de los Estados miembros con la aplicación del BREF. No se deben permitir excepciones.
- El BREF y los valores límites de emisión deben basarse en las plantas internacionales con los mejores funcionamientos.
- Ordenar la medición continua de mercurio y otras emisiones para todas las categorías de las plantas con el fin de comprobar el cumplimiento.
- Acabar con los conflictos de interés impidiendo la inclusión formal de personal de las industrias afectadas por la Directiva de Emisiones Industriales en las delegaciones de los Estados miembros de la UE.

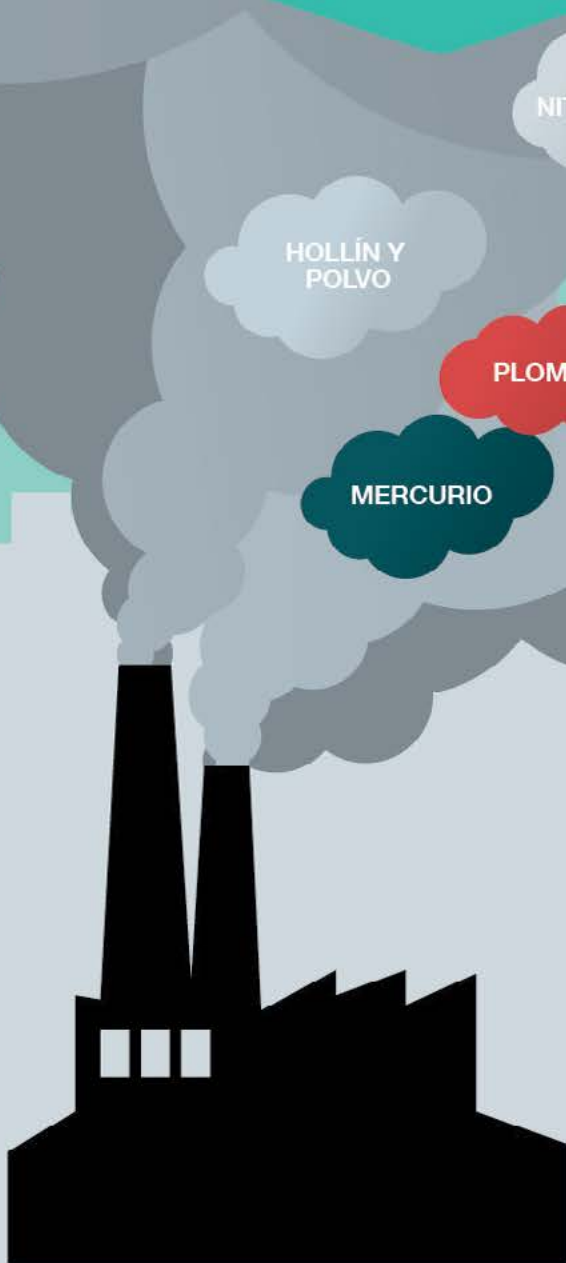
Informe completo disponible en inglés en www.greenpeace.org/eu-unit/en/Publications/2015/Smoke-and-Mirrors-How-Europes-biggest-polluters-became-their-own-regulators/.

Notas al pie

- 1 Investigación de la Universidad de Stuttgart (Alemania) para Greenpeace (2013), Silent Killers: <http://www.greenpeace.org/international/Silent-Killers/>. Resumen en español. Asesinos Silenciosos: <http://www.greenpeace.org/espana/es/reports/Asesinos-silenciosos/>
- 2 Más información: http://eippcb.jrc.ec.europa.eu/about/more_information.html
- 3 EEA(2007), *Loss of statistical life expectancy attributed to anthropogenic contributions to PM2.5, 2000 and 2020*: <http://www.eea.europa.eu/data-and-maps/figures/loss-of-statistical-life-expectancy-attributed-to-anthropogenic-contributions-to-pm2-5-2000-and-2020>
- 4 Investigación de la Universidad de Stuttgart (Alemania) para Greenpeace (2013), Silent Killers: <http://www.greenpeace.org/international/Silent-Killers/>. Resumen en español. Asesinos Silenciosos: <http://www.greenpeace.org/espana/es/reports/Asesinos-silenciosos/>
- 5 Bellanger et. al. (2013), *Economic benefits of methylmercury exposure control in Europe: Monetary value of neurotoxicity prevention in Environmental Health*, <http://www.ehjournal.net/content/12/1/3>
- 6 Un representante del Ministerio de Agricultura, Alimentación y Medio Ambiente de España, un representante de la EPA de Irlanda y un representante de Eurelectric defendieron límites de emisión más débiles usando exactamente los mismos argumentos, palabra por palabra.

Así pueden afectar a tu salud las plantas térmicas de carbón

Estas centrales de energía exponen a las personas a partículas tóxicas, ozono y metales pesados. Los efectos más serios sobre la salud se deben a partículas microscópicas (PM 2,5) que se forman por las emisiones de azufre y óxidos de nitrógeno, polvo y hollín. Estas partículas entran hasta el fondo de los pulmones y en la corriente sanguínea provocando muertes y numerosos problemas de salud.



PARTÍCULAS MICROSCÓPICAS

OZONO

DIÓXIDO DE AZUFRE (SO₂)

OZONO (O₃)

ÓXIDOS DE NITRÓGENO (NO_x)

TOXIC METALS

HOLLÍN Y POLVO

ARSÉNICO

NÍQUEL


CADMIO

PLOMO










CROMO

MERCURIO







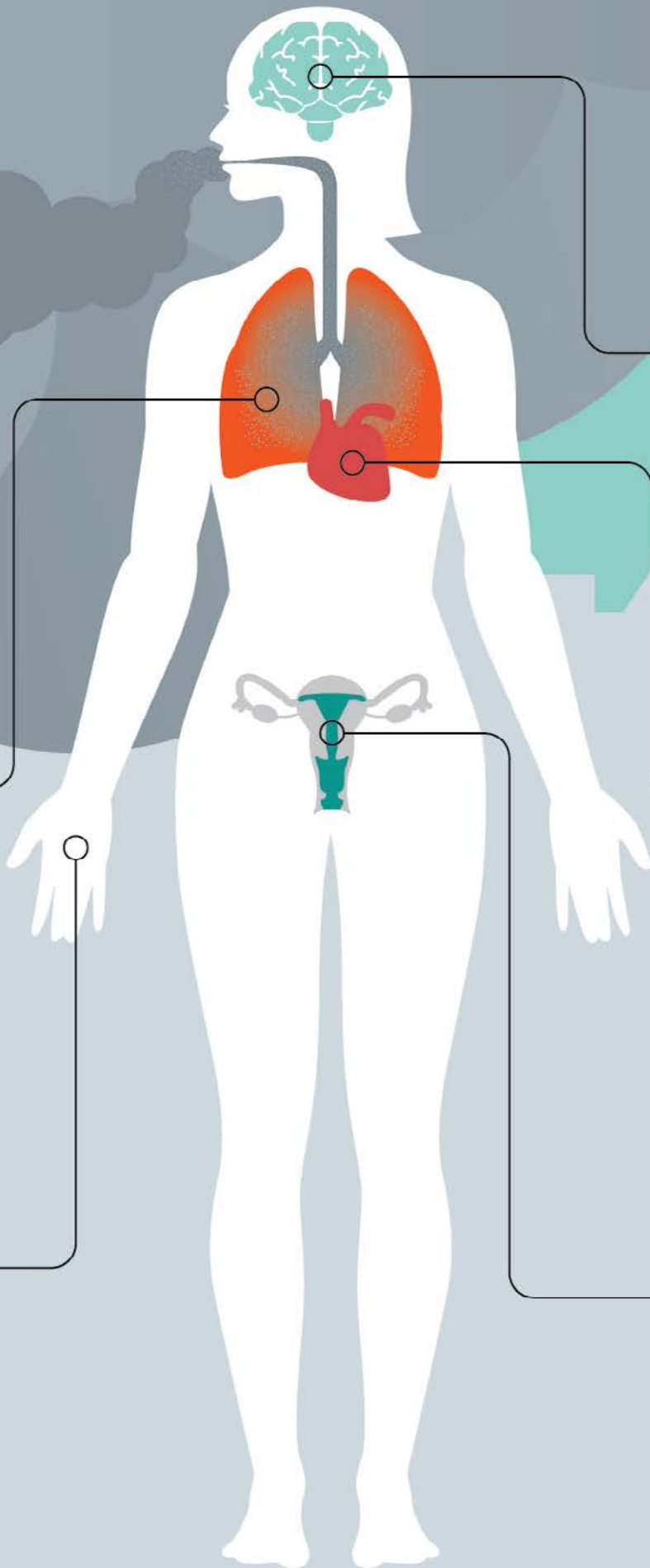
-    **Cáncer de pulmón**
-    **Ataques de asma**
-    **Infecciones y tos**
-    **Perjudica funciones pulmonares**
-    **Perjudica desarrollo de los pulmones en niños**



-    **Inflamación**
-    **Mayor coagulación**
-    **Presión arterial**

LEYENDA

-  **Polución de partículas**
-  **Ozono**
-  **Metales tóxicos**



- ● ● ● ● ● ● ● ● ●
- ● ● ● ● ● ● ● ● ●
- ● ● ● ● ● ● ● ● ●

Derrame cerebral
Disminución del coeficiente intelectual
Enfermedades del sistema nervioso central



- ● ● ● ● ● ● ● ● ●
- ● ● ● ● ● ● ● ● ●
- ● ● ● ● ● ● ● ● ●

Infarto
Arritmia
Enfermedades coronarias



- ● ● ● ● ● ● ● ● ●
- ● ● ● ● ● ● ● ● ●
- ● ● ● ● ● ● ● ● ●
- ● ● ● ● ● ● ● ● ●
- ● ● ● ● ● ● ● ● ●
- ● ● ● ● ● ● ● ● ●

Peso menor en los recién nacidos
Perjudica el desarrollo del feto
Nacimientos prematuros
Perjudica el desarrollo mental y físico
Reduce la calidad del esperma



GREENPEACE